

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH NINH BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 26/2022/HS-PT

Ngày: 30 - 6 - 2022

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Bùi Thị Thảo

Các Thẩm phán:

Ông Tô Văn Thịnh

Ông Nguyễn Đức Hiệp

- Thư ký phiên tòa: Bà Ninh Thị Thanh Phương - Thẩm tra viên Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tham gia phiên tòa:
Bà Đỗ Thị Nhâm - Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 6 năm 2022 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 29/2022/TLPT - HS ngày 09 tháng 5 năm 2022 đối với bị cáo Chu Hoàng T do có kháng cáo của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 15/2022/HS-ST ngày 31 tháng 03 năm 2022 của Tòa án nhân dân thành phố Tam Điệp, tỉnh Ninh Bình.

- Bị cáo bị kháng cáo: Chu Hoàng T, sinh năm 1998 tại tỉnh Phú Thọ; Nơi cư trú: Tổ 17, phố S, phường H, thị xã P, tỉnh P; nghề nghiệp lao động tự do; trình độ văn hoá 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Chu Bá T và bà Hoàng Thị Phương C; vợ, con: Chưa có; tiền án; tiền sự: không.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú” (có mặt).

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có kháng cáo:

Anh Lê Nguyễn H1, sinh năm 2000; nơi cư trú: Xóm A, xã Y, huyện Y, tỉnh Ninh Bình (vắng mặt).

Ngoài ra trong vụ án còn có 02 người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có kháng cáo, không bị kháng cáo, kháng nghị Tòa án không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Để phòng chống dịch bệnh Covid-19 trên đại bàn tỉnh Ninh Bình, Ủy ban nhân dân tỉnh Ninh Bình đã ban hành văn bản số 282/UBND-VP6 ngày 26/5/2021 triển khai thực hiện các Thông báo số 120, 121/TB-VPCP Kết luận của Thủ tướng Chính phủ về phòng chống Covid-19. Căn cứ văn bản số 282/UBND-PV6 ngày 26/5/2021 của Ủy ban nhân dân tỉnh Ninh Bình, Liên ngành Giao thông vận tải - Công an - Sở y tế - Bộ chỉ huy quân sự tỉnh Ninh Bình đã ban hành kế hoạch số 25/KH-LN ngày 03/8/2021, Sở giao thông vận tải tỉnh Ninh Bình đã ban hành Quyết định số 567/QĐ-SGTVT ngày 05/8/2021 thành lập Tổ công tác liên ngành thực hiện nhiệm vụ kiểm tra, yêu cầu khai báo y tế đối với người đi trên các phương tiện giao thông vào địa bàn tỉnh Ninh Bình. Tổ công tác liên ngành được chia làm 06 chốt, trong đó chốt số 03 đặt tại khu vực Dốc Xây, phường N, thành phố T, tỉnh Ninh Bình thực hiện nhiệm vụ: Dừng kiểm tra, kiểm soát toàn bộ phương tiện và người trên phương tiện là xe mô tô, xe ô tô con đi vào tỉnh Ninh Bình từ phía Thanh Hóa để yêu cầu khai báo y tế, thực hiện các biện pháp phòng chống dịch bệnh covid-19 theo quy định. Tại đây có đặc cọc tiêu, biển báo, rào chắn phân luồng giao thông để dừng các phương tiện giao thông và người điều khiển phương tiện thực hiện nghĩa vụ khai báo y tế. Trong ca trực thời điểm từ 18 giờ đến 24 giờ ngày 17/11/2021 của Tổ công tác số 1 - Chốt kiểm dịch số 03 có 10 người được phân công thực hiện nhiệm vụ, gồm: 02 cán bộ thuộc Công an tỉnh Ninh Bình (01 cảnh sát giao thông và 01 cảnh sát cơ động), 01 cán bộ thuộc Công an thành phố T, 02 cán bộ thuộc Ban chỉ huy quân sự thành phố T và 03 cán bộ Trung tâm y tế thành phố T, do Đại úy Phạm Ngọc T1 cán bộ Phòng cảnh sát giao thông Công an tỉnh Ninh Bình là Tổ trưởng.

Chiều ngày 17/11/2021 Chu Hoàng T điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Vinfast màu đen, biển kiểm soát 19A-397.18 chở bạn gái là Bao Huỳnh N theo Quốc lộ 1A đi từ đền ông Hoàng Mười ở huyện Hưng Nguyên, tỉnh Nghệ An để về Hà Nội. Khoảng 21 giờ 15 phút cùng ngày, T điều khiển xe ô tô trên chiều đường Thanh Hóa - Ninh Bình đi qua hầm Dốc Xây đếm Km 248 + 100 Quốc lộ 1A thuộc tổ 21, phường N, thành phố T, tỉnh Ninh Bình nơi đặt chốt kiểm dịch Covid-19 số 3 trên chiều đường Thanh Hóa - Ninh Bình. Khi nhìn thấy xe ô tô của T đến gần, cách chốt kiểm dịch khoảng 30 m về hướng Thanh Hóa, đại úy Đinh Việt H (cán bộ đội cảnh sát giao thông - trật tự Công an tỉnh Ninh Bình) là thành viên của tổ công tác đã sử dụng còi, gây chỉ huy giao thông ra tín hiệu yêu cầu Chu Hoàng T giảm tốc độ, đi chậm vào làn đường dành cho xe khai báo y tế (làn phía trong bên phải, giáp lề đường hướng Thanh Hóa - Ninh Bình). Khi nhìn thấy lực lượng Cảnh sát giao thông ra tín hiệu, T đã giảm tốc độ, điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 19A - 397.18 vào làn đường dành cho xe khai báo y tế. Tuy nhiên ngay sau khi bật đèn xin nhan đi vào làn đường dành cho xe khai báo y tế thì bất ngờ T điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 19A-397.18 tăng ga chuyển hướng sang làn đường phía bên ngoài và đi về phía trước, không đi vào khu vực khai báo y tế. Thấy vậy Trung sỹ Lê Nguyên H1 (chiến sỹ phòng cảnh sát Cơ

động Công an tỉnh Ninh Bình) đang đứng giữa hai làn đường phía trước dùng tín hiệu đèn pin yêu cầu xe ô tô của T dừng lại nhưng T không chấp hành mà điều khiển xe ô tô đâm thẳng về phía anh H1, làm anh H1 phải lùi lại phía sau và tránh sang bên trái ngã ra đường Quốc lộ 1A (hướng Thanh Hóa - Ninh Bình). Thấy anh H1 ngã xuống mặt đường, T tiếp tục điều khiển xe ô tô biến kiểm soát 19A-397.18 tăng ga bỏ chạy qua chốt kiểm dịch về hướng thành phố Ninh Bình. Sau khi bị xe ô tô đâm, anh H1 bị ngã xuống đường, bị thương sưng nề, bầm tím tay phải, đầu gối phải, khung chậu phải, được đưa đi cấp cứu tại Trung tâm y tế thành phố T. Ngày 18/11/2021 chuyển điều trị tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình đến ngày 25/11/2021. Ngày 30/11/2021 chuyển điều trị tại Bệnh viện 19-8 Bộ Công an từ ngày 01/12/2021 đến ngày 08/12/2021 ra viện.

Nhận được tin báo của Tổ công tác liên ngành, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố T đã tiến hành khám nghiệm hiện trường; lấy lời khai của nhân chứng, người liên quan; cùng ngày 17/11/2021 thu giữ 01 thẻ nhớ MXIE của Camera hành trình trên xe ô tô BKS 30H-01131 do anh Trần Minh T điều khiển đi ngay sau xe ô tô của T. Ngày 24/11/2021 thu giữ 01 USB lưu dữ liệu hình ảnh thời điểm 21 giờ 14 phút 44 giây đến 21 giờ 15 phút 29 giây ngày 17/11/2021 trong camera an ninh lắp đặt tại chốt kiểm dịch số 03 ở tổ 21, phường N, thành phố T do anh Phạm Ngọc T1 cán bộ phòng Cảnh sát giao thông (tổ trưởng chốt kiểm dịch số 03) giao nộp.

Ngày 18/11/2021, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố T ra quyết định trưng cầu giám định khôi phục, trích xuất diễn biến nội dung video trên thẻ nhớ trong camera giám sát hành trình xe ô tô BKS 30H-01131 thời gian từ 21 giờ 00 phút đến 21 giờ 30 phút ngày 17/11/2021.

Tại bản kết luận giám định số 31/KLGD-PC09-KTS&ĐT ngày 21/12/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Ninh Bình kết luận: Tìm thấy 14 (mười bốn) tệp tin video lưu trữ trong thẻ nhớ gửi giám định trong khoảng thời gian từ 21 giờ 00 phút đến 21 giờ 30 phút ngày 17/11/2021 (theo thời gian hiển thị trên video). Trích xuất được 11 ảnh mô tả diễn biến sự việc từ tệp tin video “Lót nê File (85)” lưu trữ trong thẻ nhớ gửi giám định mô tả hình ảnh Chu Hoàng T không chấp hành hiệu lệnh dừng xe của lực lượng cảnh sát giao thông và cảnh sát cơ động đâm xe ô tô vào anh Lê Nguyên H1 là cảnh sát cơ động đang làm nhiệm vụ tại chốt kiểm dịch làm anh H1 phải lùi lại phía sau ngã ra đường bị thương.

Ngày 02/12/2021, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố T ra quyết định trưng cầu giám định giữ liệu điện tử (đoạn video) lưu trong USB do Phạm Ngọc T1 giao nộp.

Tại bản kết luận giám định số 46/KLGD-PC09-KTS&ĐT ngày 24/12/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Ninh Bình kết luận:

- Không phát hiện dấu vết cắt ghép, chỉnh sửa nội dung hình ảnh trong tệp tin video lưu trữ trong USB gửi giám định (tệp tin video được khởi tạo bởi một phần mềm quay lại màn hình điện thoại).

- Trích xuất được 09 ảnh từ tệp tin video lưu trữ trong USB gửi giám định thời điểm 21 giờ 14 phút 44 giây đến 21 giờ 15 phút 29 giây ngày 17/11/2021 ghi lại hình ảnh Chu Hoàng T không chấp hành hiệu lệnh dừng xe của lực lượng cảnh sát giao thông và cảnh sát cơ động đâm vào anh Lê Nguyên H1 phải lùi lại phía sau ngã ra đường bị thương.

Chu Hoàng T, sau khi thực hiện hành vi phạm tội đã bỏ trốn. Ngày 18/11/2021 T đến Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố T đầu thú, tự nguyện giao nộp chiếc xe ô tô biển kiểm soát 19A-397.18 kèm theo 01 giấy phép lái xe ô tô hạng B2 số 10171011712 do Sở giao thông vận tải tỉnh Phú Thọ cấp ngày 06/11/2017 mang tên Chu Hoàng T, 01 giấy chứng nhận kiểm định số KD 6616079 cấp ngày 14/10/2021, 01 giấy chứng nhận bảo hiểm và 01 bản sao chứng thực giấy đăng ký xe ô tô 19A-397.18 mang tên Chu Hoàng T.

Quá trình điều tra, bị cáo Chu Hoàng T đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 15/2022/HS-ST ngày 31/03/2022 Tòa án nhân dân thành phố T, tỉnh Ninh Bình đã xét xử và quyết định: Tuyên bố bị cáo Chu Hoàng T phạm tội “Chống người thi hành công vụ”.

Căn cứ khoản 1 Điều 330; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 36 Bộ luật Hình sự, xử phạt: Bị cáo Chu Hoàng T 12 (mười hai) tháng cải tạo không giam giữ. Thời hạn chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ được tính từ ngày Ủy ban nhân dân phường H, thị xã P, tỉnh P nhận được Quyết định thi hành án và bản sao bản án.

Khấu trừ 5% thu nhập của bị cáo Chu Hoàng T trong thời gian chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ. Việc khấu trừ được thực hiện hàng tháng.

Giao bị cáo Chu Hoàng T cho UBND phường H, thị xã P, tỉnh P là nơi bị cáo thường trú, giám sát, giáo dục trong thời gian chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp cùng chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn quyết định xử lý vật chứng, về án phí, tuyên quyền kháng cáo cho bị cáo; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án theo quy định của pháp luật.

Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 14/4/2022 anh Lê Nguyên H1 là người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có đơn kháng cáo phần trách nhiệm bồi thường dân sự, đề nghị Tòa cấp phúc thẩm xét xử lại tăng mức bồi thường lên 50.000.000 đồng. Bị cáo T đã bồi thường 20.000.000 đồng cho anh là chưa hợp lý.

Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình mở phiên tòa phúc thẩm vào ngày 24/6/2022 nhưng anh Lê Nguyên H1 vắng mặt không có lý do mặc dù đã được triệu tập hợp lệ. Hội đồng xét xử đã ra Quyết định hoãn phiên tòa.

Ngày 30/6/2022 Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình lại mở phiên tòa xét xử phúc thẩm. Tại phiên tòa phúc thẩm, anh Lê Nguyên H1 vắng mặt mặc dù đã

được gửi Quyết định hoãn phiên tòa hợp lệ. Tòa án tỉnh Ninh Bình vẫn tiến hành xét xử vụ án.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tại phiên tòa phúc thẩm sau khi phân tích đánh giá tính chất của vụ án, mức độ nguy hiểm cho xã hội do hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra; xét đơn kháng cáo của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Lê Nguyên H1, đề nghị Hội đồng xét xử Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự; không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của anh Lê Nguyên H1; giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số 15/2022/HS-ST ngày 31/3/2022 của Tòa án nhân dân thành phố T, tỉnh Ninh Bình về phần nhận định trách nhiệm bồi thường dân sự: Chu Hoàng T gây thiệt hại về sức khỏe cho anh Lê Nguyên H1, trong quá trình điều tra T đã bồi thường cho anh H1 20.000.000 đồng, anh H1 đã nhận đủ số tiền trên, từ chối giám định tổn hại sức khỏe và không có yêu cầu gì nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét.

Anh Lê Nguyên H1 không phải nộp án phí dân sự phúc thẩm.

Bị cáo nói lời sau cùng xin Hội đồng xét xử xem xét vì bị cáo đã thực hiện đầy đủ nghĩa vụ bồi thường theo sự thỏa thuận của hai bên.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hình thức đơn kháng cáo của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Lê Nguyên H1 làm trong hạn luật định nên được chấp nhận xem xét theo trình tự phúc thẩm.

Tại phiên tòa phúc thẩm người kháng cáo là anh Lê Nguyên H1 vắng mặt mặc dù đã được triệu tập hợp lệ. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 351 Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử phúc thẩm vẫn tiến hành xét xử vụ án.

[2] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Chu Hoàng T thừa nhận hành vi phạm tội của mình phù hợp với nội dung bản án sơ thẩm đã nêu. Lời khai nhận tội của bị cáo còn phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án; lời khai của người làm chứng; biên bản sự việc và Kết luận giám định pháp số 31/KLGD-PC09-KTS&ĐT ngày 21/12/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Ninh Bình, đã có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 21 giờ 15 phút ngày 17/11/2021, Chu Hoàng T điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Vinfast biển kiểm soát 19A-397.18 đi trên Quốc lộ 1A hướng Thanh Hóa - Ninh Bình đến chốt kiểm dịch số 03 đặt tại tổ 21, phường N, thành phố T không chấp hành hiệu lệnh dừng xe của lực lượng cảnh sát giao thông và cảnh sát cơ động Công an tỉnh Ninh Bình để khai báo y tế. Điều khiển xe ô tô đâm vào trung sỹ Cảnh sát cơ động Lê Nguyên H1 đang làm nhiệm vụ hướng dẫn giao thông làm anh H1 ngã xuống đường, bị thương không thực hiện được nhiệm vụ của tổ công tác liên ngành. Hành vi nêu trên của bị cáo Chu Hoàng T

đã phạm tội “Chống người thi hành công vụ”, tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 330 của Bộ luật Hình sự như Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử đối với bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Lê Nguyên H1 về yêu cầu bồi thường trách nhiệm dân sự tăng lên 50.000.000 đồng. Hội đồng xét xử xét thấy về phần trách nhiệm dân sự: Trong quá trình điều tra bị cáo Chu Hoàng T đã bồi thường cho anh Lê Nguyên H1 20.000.000 đồng, anh H1 đã nhận đủ số tiền trên, từ chối giám định tổn hại sức khỏe. Tại phiên tòa sơ thẩm khi Hội đồng xét xử hỏi về phần bồi thường dân sự, anh H1 cũng thừa nhận hai bên đã thỏa thuận bị cáo bồi thường cho anh số tiền 20.000.000 đồng, anh đã nhận đủ số tiền trên từ bị cáo và không có ý kiến gì khác, nhất trí về việc bồi thường nêu trên. Do đó trong phần nhận định về trách nhiệm bồi thường dân sự đã nêu: Chu Hoàng T gây thiệt hại về sức khỏe cho anh Lê Nguyên H1, trong quá trình điều tra T đã bồi thường cho anh H1 20.000.000 đồng, anh H1 đã nhận đủ số tiền trên, từ chối giám định tổn hại sức khỏe và không có yêu cầu gì nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét. Quá trình chuẩn bị xét xử phúc thẩm anh Lê Nguyên H1 không xuất trình thêm được tài liệu chứng cứ nào mới để chứng minh cho yêu cầu kháng cáo của mình. Vì vậy Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy yêu cầu kháng cáo của anh Lê Nguyên H1 đòi tăng số tiền bồi thường lên 50.000.000 đồng là không có căn cứ để xem xét và chấp nhận. Cần giữ nguyên phần nhận định của bản án sơ thẩm số 15/2022/HS-ST ngày 31/3/2022 của Tòa án nhân dân thành phố T, tỉnh Ninh Bình nhận định về trách nhiệm bồi thường dân sự.

[4] Về án phí: Anh Lê Nguyên H1 kháng cáo yêu cầu đòi tăng mức bồi thường thiệt hại về sức khỏe mặc dù không được chấp nhận nhưng vẫn được miễn nộp án phí dân sự phúc thẩm.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

1. Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự, không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của anh Lê Nguyên H1; giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số 15/2022/HS-ST ngày 31/3/2022 của Tòa án nhân dân thành phố T, tỉnh Ninh Bình phần nhận định về trách nhiệm bồi thường dân sự.

Về trách nhiệm bồi thường dân sự: Chu Hoàng T gây thiệt hại về sức khỏe cho anh Lê Nguyên H1, trong quá trình điều tra T đã bồi thường cho anh H1 20.000.000 đồng, anh H1 đã nhận đủ số tiền trên, từ chối giám định tổn hại sức khỏe và không có yêu cầu gì nên Hội đồng xét xử không đặt ra xem.

2. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

3. Án phí: Căn cứ Nghị quyết số 326/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí: Anh Lê Nguyên H1 không phải nộp án phí dân sự phúc thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án 30/6/2022

Nơi nhận:

- TAND Cấp cao (01bản);
- VKSND Cấp cao (01 bản);
- KT NV THA (01bản);
- VKSND tỉnh Ninh Bình (03bản);
- Phòng HSNV - Công an Ninh Bình (01bản);
- TAND -TPTĐ (4 bản);
- VKSND- TPTĐ (01bản);
- Chi cục THA - TPTĐ (01bản);
- Công an - TPTĐ (01bản);
- Bị cáo (01bản);
- Người có quyền lợi liên quan (01 bản);
- Sở tư pháp tỉnh Ninh Bình (01 bản);
- Lưu hồ sơ, lưu tòa, HCTP (03bản);
- Thông báo chính quyền địa phương b/c.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Bùi Thị Thảo